

SERGIO DAROCA FERNÁNDEZ

sergiodaroca@gmail.com
+47 92 34 09 44 & +34 622 31 72 72
Orknøygata 8A, 0568 Oslo



flashdance.es/sergiodaroca & sergiodaroca.github.io/SergioDaroca/

UTVALGT ERFARING

- 2012- Nå Oversatte Gert Nygårdshaugs **Mengele Zoo** til spansk med Pablo Osorio for Nordica Libros
◊ **Ved fronten** biografien av Gerda Grepp, av Elisabeth Vislie for plankton.press
◊ Maria Parrs **Keeperen og havet** for Nordica Libros
◊ Alice Lima de Farias **Fuglefesten** for Barbara Fiore
◊ Tuva Novotnys **Blindsone** spansk tekster for Nordisk Film
◊ **The gipsy in me** av Ted Simon fra engelsk til spansk
◊ Fram Museets **Cold Recall** utstilling til spansk (med Cristina Gómez-Baggethun)
- 2001 - Nå FREELANCE - FRONT END-DESIGNER OG -UTVIKLER
Noches en los jardines - actidea.es/nochesalcazar2020
WP Live CSS Editor - wordpress.org/plugins/wp-live-css-editor/
Flashdance CMS - youtube.com/watch?v=Xio8YCLB6-o
- 2020 Hjelparbeider i Gravferdsetaten ved GREFSEN KIRKEGÅRD og VESTRE AKER KIRKEGÅRD
- 2014 - 2016 CYAN ANIMÁTICA - INTERACTIVE APPLICATION DEVELOPER
Utvikling av interaktive applikasjoner for museer >> cyananimatica.com
- 2012 VANG FOLKEBIBLIOTEK - FRIVILLIG LÆRER og RÅDGIVER (Linux og IT hjelp)
- 2010 CEP OSUNA - Undervisning av lærere i kurset Cinema som en pedagogisk ressurs
- 2000 - 2001 LZ PRODUCCIONES - UTVIKLER - Programmering av interaktive multimedieanettkurs
- 1998 - 1999 TV MARINALEDA - TV-PRODUSENT / REGISSØR / VEILEDER TIL PRAKTIKANTENE



UTDANNING

Pedagogikksertifikat fra Instituto de Ciencias Educativas, Universidad de Sevilla, mai 2009
Tilskudd fra Canal Plus, SGAE og Junta de Andalucía for **Mastergrad i Creative Documentary**. IDEC, Pompeu Fabra University, 2000-2001
Femåring grad innen audiovisuell kommunikasjon, Universitetet i Sevilla. 1997
Produksjon av dokumentarfilmer sommer kurs i EICTV, San Antonio de los Baños, Havana, Cuba, 1996
Feltkurs, internasjonalt samarbeid. Tunisia, juli-august 2002. ACP
Felterfaring fra frivillig logistisk samarbeid i Kongo i nødhjelps- og utviklingsprosjekter for den medisinske koordinatoren i Medicus Mundi og Caritas International (3 måneder i 1995-98)

SPRÅK, REFERANSER, M.M.

Advanced English Certificate, C1-nivå ◊ **Spansk** morsmål og grunnleggende **Fransk** ◊ **Norsk B2** (lyte og lese) og **B1** (snakke og skrive) ved Rosenhof skole i Oslo, sommer 2018, hvor **Vigdis Aas** var min lærer, og **Elizabeth Sparstad** var min norsk lærer i mange sommere i Vang i Valdres ◊ Vant Gullpandaen i Sichuan International Documentary Festival i 2001 for filmen **Embarcadero** ◊ Jeg kom opp 5 sekunder i filmen **Grupo 7** - <https://www.youtube.com/watch?v=LxAYcOqHWrY> ◊ Referanser: ◊ **Mishael Zeitlin** cyananimatica.com, ◊ **Miguel Ángel González** og **Diana Pinasco** actidea.com ◊ **Åsta Brenna**, bibliotekar i Vang Folkebibliotek ◊ **Tanaquil Enzensberger** (tanaquil@enzensberger.no), norsk forfatter og biolog som har kjent meg godt i nesten ti år ◊ **Kjetil Rommetveit** (kjetil.rommetveit@uib.no), førsteamanuensis ved Universitet i Bergen som kjenner meg siden jeg flyttet til Oslo i 2017.